

# **Takornariartitsisarnermik inuussutissarsiuteqarnermi nunamilu inuussutissarsiuteqarnermi tunisassianik ineriartortitsinermut kiisalu takornariartitsisarnermik inuussutissarsiuteqarnermi taarsigassarsianik allanngartitsisarnermut tapiissuteqartarneq pillugu Namminersornerullutik Oqartussat nalunaarutaat**

Takornariartitsisarnermik inuussutissarsiuteqarnerup aamma nunami inuussutissarsiutit  
siuarsarneqarnissaat pillugu Inatsisartut inatsisaat nr. 14, 12. november 2001-imeersumi § 18  
naapertorlugu aalajangersarneqarpoq:

## *Atuuffia*

**§ 1.** Tunisassianik ineriartortitsinermut aningaasanik tapiissuteqartoqarsinnaavoq, taamatuttaaq  
ukununga:

- 1) Tunisassianik ineriartortitsineq ineriartortitseqqinnerlu tamatuma malitsigisaanik tunisassiulernissaq  
tuniniaanissarlu anguniarlugit.
- 2) Nioqqutissanik, sullissinernik ingerlaatsinillu ineriartortitsineq ineriartortitseqqinnerlu.
- 3) Tunisassiorfinnik, atortunik periaatsinillu ineriartortitsineq ineriartortitseqqinnerlu.
- 4) Tunisassianik, nioqqutissanik, sullissinermik, ingerlaatsinik, tunisassiorfinnik, atortunik periaatsinillu 1-  
imiit 3-mut taaneqartunik saqqummiussinermut atatillugu tuniniaaneq.
- 5) Misissueqqaarnerit siunnerfillit tunisassiamik ineriartortitsiniarluni suliniuteqarnissamut taamatuttaaq  
pilersaarusiornermut missingersuusiornermullu aalajangersimasumik aalajangiinissamut  
tunnigavissiinissamik siunertaqartut.
- 6) Takornariartitsisarnermik inuussutissarsiuteqarnermi sanaartukkanut aningaasaliissutit.

*Imm.* 2. Taarsigassarsianik takornariartitsinermik inuussutissarsiuteqarnermut aningaasalersuinikkut  
tapersiisarneq pillugu Inatsisartut inatsisaat nr. 15, 31. oktober 1996-imeersoq Inatsisatut inatsisaat nr.  
12, 11. november 2000-imeersukkut allanngartinneqartoq naapertorlugu taarsigassarsiaritinneqartunik  
allanngartitsisoqarnissaa neqeroorutigineqarsinnaavoq.

## *Qinnuteqartumut, suliniutinut suliniutillu allaaserineqarnerannut piumasaqaatit*

**§ 2.** Tapiissuteqarfigineqarnissamut piumasaqaatit Inatsisartut inatsisaanni taaneqartut saniatigut  
qinnuteqartoq, qinnuteqartup pigisanik akiitsoqarfigineqartunik pissarsinissani kissaatigissaguniuk,

qinnuteqarnermut atatillugu tamanna nalunaarutigissavaa piumasarineqartillugulu pigisat akiitsoqarfigneqarnerannut uppersaatissanik saqqummiussissalluni.

*Imm. 2.* Qinnuteqaateqartup ineriartortitsinermik sulinerup piviusunngortinneqarnissaanut pisariaqartinneqartumik suliamut tunngatillugu tunuliaqutaqarnini uppersarsinnaassavaa. Piumasaqaat taanna naammassisinnaajumallugu qinnuteqartoq ineriartortitsinermik sulinerup taassumaluunniit ilaasa piviusunngortinneqarnissaat pillugu suliffeqarfinnik allanik pisortalluunniit sullissiviinik allanik isumaqatigiissuteqarsinnaavoq.

*Imm. 3.* Niuernikkut iluaquteqarnek aningaasaqarnermut tunngatillugu immikkut piumasaqaatitaqassappat qinnuteqartup uppersarsinnaassavaa piumasaqaatit taakku naammassineqarsinnaasut. Piumasaqaatit taakku naammassisinnaajumallugit qinnuteqartoq inunnik allanik suliffeqarfinnilluunniit peqataanissaat pillugu isumaqatigiissuteqarsinnaavoq.

*Imm. 4.* Qinnuteqartup piumasarineqartillugu pisortatut oqartussaasut akuersissutaat piumasaqaataasut atorfissaqartinneqartullu tamaasa pigalugit uppersarsinnaassavaa.

**§ 3.** Tapiiffigneqarsinnaassagaanni piumasaqaataavoq suliassat suliniutitut aalajangersimasutut, ukiut amerlanngitsut ingerlaneranni suliffeqarfup unammillersinnaassusianik siuarsaniarluni siunnerfilittut, ilusilersorneqarsimanissaat. Piffissap sivilissusissaanut aalajangersimasumik suliniutigineqartut suuneri apeqqutaassapput.

*Imm. 2.* Tapiiffigneqarsinnaassagaanni piumasaqaataavoq suliniutip piffissaliussat aalajangersimasut qinnuteqartup Naalakkersuisut Allattoqarfiatalu akornanni isumaqatigiissutigineqartut iluanni aallartinneqarnissaa naammassiniarneqarnissaalu.

*Imm. 3.* Suliassamut pineqartumuinnaq tunngatillugu allaaserineqarsinnaassaaq qinnuteqartoq suliniutissatut isumassarsiaminik sumut killissimanersoq aamma naggataatigut anguniagassaq sunaanersoq. Taamatuttaaq naggataatigut anguniagassap anguneqarnissaanut suliassat naammassineqartussatut naatsorsuutigineqartut pilersaarusiorneqarsimassapput.

*Qinnuteqaateqartunut takornariartitsisarnermik inuussutissarsiutilinnut immikkut piumasaqaatit*

**§ 4.** Taamaallaat takornariartitsisarnermik inuussutissarsiuteqarnermi tunisassianik ineriartortitsinermut tapiissuteqartoqartarsinnaavoq, tassa tunisassianik ineriartortitsineq takornariartitsisarnermik inuussutissarsiuteqarnerup allatigut ineriartortinneqarneranut tulluutissappat nunallu immikkoortuini sullitassatigut tunngavissalittut ilimanaatilinni takornariartitsisarnermik inuussutissarsiuteqarnermik siuarsaaqataasinnaappat. Tunisassianik ineriartortitsinermut tapiissuteqartoqarnissaanik aalajangiinernut sumiiffimmi pineqartumi tunisassiap nutaatut naleqassusianik naliliineq ilaatinneqartassaaq.

*Takornariartitsisarnermik inuussutissarsiuteqarnermi taarsigassarsiaareersunik  
allanngortitsisarneq*

**§ 5.** Qinnuteqartoqarneratigut taarsigassarsiat taarsigassarsianullu qularnaveequsiissutit taakkuluunniit ataatsimoortillugit takornariartitsinermik inuussutissarsiuteqarnermut aningaasalersuinikkut tapersiisarneq pillugu Inatsisartut inatsisaat naapertorlugu taarsigassarsiaritinneqarsimasut allanngortinneqarsinnaapput. Allanngortitsisoqartassaaq taarsigassarsiallip, aningaaseriviup aamma Naalakkersuisut Allattoqarfiata akornanni isumaqatigiissut tunngavigalugit.

*Sulianik ingerlatsisarneq*

**§ 6.** Naalakkersuisut Allattoqarfiat imaluunniit ingerlatseqatigiiffik Naalakkersuisut piginnaatitsissuteqarneratigut suliamik piareersaanissaq pillugu isumaqatigiissuteqarfigineqarsimasoq suliamik piareersaasassaaq. Tapiissuteqarnissamik neriorsuuteqartarnek, neriorsuutigineqartunik utertitsisarnek aamma tapiissutunik unitsitsisarnek atorunnaarsitsisarnerluunniit Naalakkersuisut Allattoqarfiannit aalajangiiffigineqartassapput.

*Imm. 2.* Suliamik piareersaasoq suliat aalajangersimasut pillugit nipangiussisussaataavoq.

*Imm. 3.* Qinnuteqaatip suliarineqarneranut atugassatut qinnuteqarluni immersuiffissaq immersorneqarsimasoq piumasaqaatigineqarsinnaavoq. Immersuiffissat imaluunniit immersuiffissat allat akuerisaasut atorneqalersinnagit Naalakkersuisut Allattoqarfiannit akuersissutigineqassapput.

*Imm. 4.* Qinnuteqarluni immersuiffissaq suliamik piareersaasumut saaffiginnilluni pissarsiariniarneqarsinnaavoq.

*Imm. 5.* Qinnuteqaatip ineriartortitsinissamik pilersaarut taamatullu tapiissutit qanoq itutt kissaatigineqarnerannik paasissutissat imarissavai.

*Imm. 6.* Suliamik ingerlatsinermut atatillugu naatsorsuutit atorfissaqartinneqartut, missingersuutit allallu qinnuteqaammut ilanngullugit nassiunneqarnissaat piumasaqaatigineqarsinnaavoq.

*Tapiissutit amerlassusissaat namminerlu aningaasaliinissamut piumasaqaatit*

**§ 7.** Naalakkersuisut Allattoqarfiannit missingersuutit akuersissutigineqartut naapertorlugit ineriartortitsilluni suliaqarnermut aningaasartuutit 50 %-ii tikillugit tapiissuteqartoqarsinnaavoq. Sulianut tapiissutunik aningaasaliineq sioqqullugu suliarineqartunut aningaasartuutit ilanngullugit naatsorsuusiorneqarsinnaanngillat.

*Imm. 2.* Ullormut akuersissuteqarfusumit ukiut ataasiakkaarlugit tapiissuteqartoqartarsinnaavoq. Qinnuteqaateqaqqittoqarsinnaavoq.

*Imm. 3.* Ineriartortitsinermik suliaqarnermut aningaasartuutit paasineqassapput suliniummut aalajangersimasumut aningaasartuutit. Tassa akissarsianut, siunnersortinik ikiorteqarnermut, angalanermut pisariaqartinneqartunik aningaasatuutit, atortussat, immikkut atortussat aamma suliniummik aalajangersimasumik misiliinermut aningaasartuutit, § 8, imm. 3 takuuk. Taakkununga ilanngullugit naatsorsuusiorneqarsinnaanngillat nalikilliliinernut peqataassutitut aningaasartuutit, nammineq suliffeqarfimmi ininut aningaasartuutit kiisalu nammineq suliffeqarfimmi nalinginnaasumik ingerlatsinermut sullissinernullu aningaasartuutit.

*Tapiissutit akiliutigineqartarnerat taakkunungalu piumasaqaatit*

**§ 8.** Tapiissutit ineriartortitsilluni suliaqarnerup maannassineqarnerani ataatsimoortillugit imaluunniit aningaasartuutigineqarsimasunik piffissanut aalajangersimasunut naatsorsuutit nassiunneqartut tunngavigalugit siumoortitsilluni akiliuteqarallarluni akiliutigineqartarsinnaapput.

*Imm. 2.* Naatsorsuutitut tamanut tunngatillugu atuuppoq taakku pissusissaatut uppersaasarneqarsimanissaat. Naalakkersuisut Allattoqarfiat uppersaasarsinermut immikkut piumasaqaatinik aalajangersaasinnaavoq piumasaqaatillu taakku naapertorlugit sulianik piareersaasoq uppersaasatissanik piniarsinnaavoq.

*Imm. 3.* Piffissaq atorneqartoq ingerlaavartumik nalunaarsorneqassaaq, § 7, imm. 3 takuuk.

Missingersuusiornermi taamatullu akiligassat akilerneqarneranni akissarsiat nalunaaquttap akunnerisut nalunaaquttap akunnermusiamik amerlisarlugit, taamaattoq annerpaamik nalunaaquttap akunneranumut

300,- kr.-lerlugit naatsorsorneqassapput. Suliniummut aningaasartuutit allat nalinginnaasumik tassaassapput pisiniarfigisartakkanit allanit akiligassiissutit akilernerqarneri.

*Imm. 4.* Tapiissutit isertitanut akileraarusigassaataasunut ilanngullugit naatsorsuusiorneqassapput, isertitanit akileraarutit pillugit Inatsisartut inatsisaanni tamanna pillugu maleruagassat malillugit.

**§ 9.** Tapiissuteqarfigineqarsinnaassagaanni piumasaqaataasinnaavoq tapiissuteqarfigineqartup ingerlatsinermut atortunik aningaasat tapiissutit atorlugit pisiarineqartunik imaluunniit aningaasaliiffigineqartunik pissusissaatut ajutooratarsinnaanermut tillinniarfigitissinnissamullu sillimmasiinissaa.

*Imm. 2.* Naalakkersuisut Allattoqarfiata piumasaqaatigisinnaavaa tapiissuteqarfigineqartup pisariaqartinneqartunik assigiinngitsunik sillimmasiinissaa.

#### *Nalunaarusiortarnissamik piumasaqaat*

**§ 10.** Naammassiffissaatut isumaqatigiissutigineqartup kingornatigut kingusinnerpaamik qaammatit pingasunngorneranni, § 3, imm. 2 takuuk, suliamik piareersaasup suliniummut naatsorsuutit suliniummullu nalunaarusiaq tigoreersimassavai. Naalakkersuisut Allattoqarfiat piffissamut killiliussamik sivikinnerusumik aalajangersaasinnaavoq. Nalunaarusiorneq nalunaarusiornermut immersuiffissamik immersuininngorlugu piumasaqaatigineqarsinnaavoq. Immersuiffissat imaluunniit immersuiffissat allat akuerisaasut atorneqalersinnagit Naalakkersuisut Allattoqarfiannit akuersissutigineqassapput.

*Imm. 2.* Aallaqqaammut ineriartortitsinissamik pilersaarummut sanilliullugu annertuunik allanngortoqartillugu suliamik piareersaasumut utimut nalunaaruteqartoqassaaq, § 6, imm. 5 takuuk, taamatuttaaq suliniut naammassineqarsinnaajunnaartutut nalilernerqarpat. Utimut nalunaaruteqannginnerup tapiissutitik unitsitsineq pissarsisinnaajunaarnerluunniit kingunerisinnaavai.

#### *Tapiissutissatut akuerisaareersunik unitsitsisinnaaneq*

**§ 11.** Tapiissutissatut akuerisaareersunik akiliuteqarnissaq Naalakkersuisut Allattoqarfiannit unitsinneqarsinnaavoq:

- 1) Suliniut naammassineqarsinnaajunnaartutut nalilernerqarpat.
- 2) Tapiissuteqarfigineqartoq eqqunngitsunik paatsoortitsisinnaasunilluunniit paasissutissiisimappat.
- 3) Tapiissuteqarfigineqartup paasissutissat tapiissuteqarnermut pingaarutillit nipangiussimappagit.
- 4) Tapiissuteqarfigineqartoq nalunaarut manna naapertorlugu piumasaqaatinik imaluunniit piffissanut killiliussanik isumaqatigiissutigineqartunik eqqortitsinngippat.
- 5) Tapiissuteqarfigineqartoq sillimmasiisimanissamik piumasaqaatinik eqqortitsinngippat, § 9 takuuk.
- 6) Tapiissuteqarfigineqartoq piffissami tapiissutit akiliutigineqarfianni Kalaallit Nunaanni tamakkiisumik akileraartartussaataaannippat.

*Imm. 2.* Tapiissuteqarnissamik neriorsuuteqarneq utertinneqarsinnaavoq neriorsuuteqartoqassappat piumasaqaatigineqartussat Naalakkersuisut Allattoqarfiannit piffissaliussanik erseqqinnerusumik aalajangersakkat iluanni naammassineqanngippata.

#### *Immikkut akuersissuteqartarneq*

**§ 12.** Naalakkersuisut Allattoqarfiata immikkut ittumik pisoqartillugu nalunaarummi matumani piumasaqaatit taaneqartut sanioqqussinnaavai.

*Atuutilersinneqarnera il.il.*

§ 13. Nalunaarut manna 15. april 2002-mi atuutilerpoq peqatigitillugulu Takornariartitsinermik inuussutissarsiuteqarnermi aallarnisaasartunut aningaasalersuinikkut tapersiisarneq pillugu Namminersornerullutik Oqartussat nalunaarutaat nr. 4, 25. januar 2001-imeersoq aamma Tunisassianik ineriartortitsinermut aningaasalersuinikkut tapersiisarneq pillugu Namminersornerullutik Oqartussat nalunaarutaat nr. 36, 29. december 1998-imeersoq atuukkunnaarsinneqarput.

*Namminersornerullutik Oqartussat, ulloq 5. april 2002.*

Jonathan Motzfeldt

/

Søren Hald Møller

**Namminersorlutik Oqartussat**

Imaneq 4

3900 Nuuk

E-mail: [nsninatsit@nanoq.gl](mailto:nsninatsit@nanoq.gl)

Linkit iluaqutaasussat

Kalaallit Nunaanni inatsisinut nalunaarutit

Namminersorlutik Oqartussat inatsisinut toqqorsiviat

Naalakkersuisut